

平成29年度 高校生のための通訳ボランティア・スキルアップ講座 チェックリスト

応募者氏名：

学校名：

【チェックリストの目的】

この表は、あなたの現在の語学力が、この講座の受講に適しているかを判断する目安となるものです。
(このチェックで、概ね6個以上チェックがつかなかった方は、講座についてゆくのが難しいかもしれません。)

【チェックをしてみましょう】

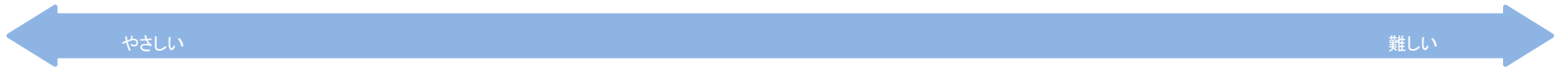
それではチェックをしてみましょう。下の表をご覧ください。

まず、質問1の、最も易しいレベル、A2.1の欄の質問を読みましょう。「ゆっくりははっきりと放送されれば～理解することができる。」とありますね。あなたが受講を希望する言語の**現在の語学力**で、これができれば、すぐ下のチェック1欄にチェックを入れましょう。

続いて右隣の、同じ質問1の、A2.2の質問を読みます。これができれば、すぐ下のチェック2欄にチェックを入れてください。同様にチェック3～6と右へ進んでいき、できない質問が出てきたら、チェックをしないで、そこで質問1は完了です。下段の質問2の、A2.1へ移り、これができればチェック7欄にチェックを入れましょう。悩ましい質問があるかもしれませんが、概ねできればチェックをつけましょう。質問6（チェック36欄）で完了です。（全部できればチェックの数は36個となります。）

＜ご注意ください！＞

質問は、必ずA2.1から始めるようにしてください。例えば、B2.2ができる方は、A2.1～B2.1はできるはずですので、A2.1～B2.1についても、忘れずにチェック欄にチェックを入れましょう。（つけ忘れますと、最終的にチェックの数が減ってしまい、正しく審査できませんので、ご注意ください。）



レベル (CEFR-J)		A2.1	A2.2	B1.1	B1.2	B2.1	B2.2
理解 聞く こと	質問1	ゆっくりははっきりと放送されれば、公共の乗り物や駅や空港の短い簡潔なアナウンスを理解することができる。	スポーツ・料理などの一連の行動を、ゆっくりははっきりと指示されれば、指示通りに行動することができる。	外国の行事や習慣などに関する説明の概要を、ゆっくりははっきりと話されれば、理解することができる。	自然な速さの録音や放送（天気予報や空港のアナウンスなど）を聞いて、自分に関心のある、具体的な情報の大部分を聞き取ることができる。	自然な速さの標準的な英語で話されていれば、テレビ番組や映画の母語話者同士の会話の要点を理解できる。	非母語話者への配慮としての言語的な調整がなされていなくても、母語話者同士の多様な会話の流れ（テレビ、映画など）についていくことができる。
	チェック記入欄	<input type="checkbox"/> チェック1	<input type="checkbox"/> チェック2	<input type="checkbox"/> チェック3	<input type="checkbox"/> チェック4	<input type="checkbox"/> チェック5	<input type="checkbox"/> チェック6
	質問2	学校の宿題、旅行の日程などの明確で具体的な事実を、はっきりとなじみのある発音で指示されれば、要点を理解することができる。	視覚補助のある作業（料理、工作など）の指示を、ゆっくりははっきりと話されれば、聞いて理解することができる。	自分の周りで話されている少し長めの議論でも、はっきりとなじみのある発音であれば、その要点を理解することができる。	はっきりとなじみのある発音で話されれば、身近なトピックの短いラジオニュースなどを聞いて、要点を理解することができる。	トピックが身近であれば、長い話や複雑な議論の流れを理解することができる。	自然な速さで標準的な発音の英語で話されていれば、現代社会や専門分野のトピックについて、話者の意図を理解することができる。
チェック記入欄	<input type="checkbox"/> チェック7	<input type="checkbox"/> チェック8	<input type="checkbox"/> チェック9	<input type="checkbox"/> チェック10	<input type="checkbox"/> チェック11	<input type="checkbox"/> チェック12	
読む こと	質問3	簡単な語を用いて書かれた人物描写、場所の説明、日常生活や文化の紹介などの、説明文を理解することができる。	簡単な英語で表現されていれば、旅行ガイドブック、レシピなど実用的・具体的で内容が予想できるものから必要な情報を探することができる。	学習を目的として書かれた新聞や雑誌の記事の要点を理解することができる。	インターネットや参考図書などを調べて、文章の構成を意識しながら、学業や仕事に関係ある情報を手に入れることができる。必要であれば時に辞書を用いて、図表と関連づけながら理解することができる。	現代の問題など一般的関心の高いトピックを扱った文章を、辞書を使わずに読み、複数の視点の相違点や共通点を比較しながら読むことができる。	記事やレポートなどのやや複雑な文章を一読し、文章の重要度を判断することができる。綿密な読みが必要と判断した場合は、読む速さや読み方を変えて、正確に読むことができる。
	チェック記入欄	<input type="checkbox"/> チェック13	<input type="checkbox"/> チェック14	<input type="checkbox"/> チェック15	<input type="checkbox"/> チェック16	<input type="checkbox"/> チェック17	<input type="checkbox"/> チェック18

	質問4	簡単な語を用いて書かれた短い物語や伝記などを理解することができる。	生活、趣味、スポーツなど、日常的なトピックを扱った文章の要点を理解したり、必要な情報を取り出したりすることができる。	ゲームのやり方、申込書の記入のしかた、ものの組み立て方など、簡潔に書かれた手順を理解することができる。	平易な英語で書かれた長めの物語の筋を理解することができる。	難しい部分を読み返すことができれば、自分の専門分野の報告書・仕様書・操作マニュアルなどを、詳細に理解することができる。	自分の専門分野の論文や資料から、辞書を使わずに、必要な情報や論点を読み取ることができる。	
	チェック記入欄	<input type="checkbox"/> チェック 19	<input type="checkbox"/> チェック 20	<input type="checkbox"/> チェック 21	<input type="checkbox"/> チェック 22	<input type="checkbox"/> チェック 23	<input type="checkbox"/> チェック 24	
話すこと	やりとり	質問5	順序を表す表現である first、then、nextなどのつなぎ言葉や「右に曲がって」や「まっすぐ行って」などの基本的な表現を使って、単純な道案内をすることができる。	簡単な英語で意見や気持ちをやりとりしたり、賛成や反対などの自分の意見を伝えたり、物や人を較べたりすることができる。	身近なトピック（学校・趣味・将来の希望）について、簡単な英語を幅広く使って意見を表明し、情報を交換することができる。	病院や市役所といった場所において、詳細にまた自信を持って、問題を説明することができる。関連する詳細な情報を提供して、その結果として正しい処置を受けることができる。	ある程度なじみのあるトピックならば、新聞・インターネットで読んだり、テレビで見たニュースの要点について議論することができる。	一般的な分野から、文化、学術などの、専門的な分野まで、幅広いトピックの会話に積極的に参加し、自分の考えを正確かつ流暢に表現することができる。
	チェック記入欄	<input type="checkbox"/> チェック 25	<input type="checkbox"/> チェック 26	<input type="checkbox"/> チェック 27	<input type="checkbox"/> チェック 28	<input type="checkbox"/> チェック 29	<input type="checkbox"/> チェック 30	
	質問6	補助となる絵やものを用いて、基本的な情報を伝え、また簡単な意見交換をすることができる。	予測できる日常的な状況（郵便局・駅・店など）ならば、さまざまな語や表現を用いてやり取りができる。	個人的に関心のある具体的なトピックについて、簡単な英語を多様に用いて、社会的な会話を続けることができる。	駅や店などの一般的な場所で、間違った切符の購入などといったサービスに関する誤りなどの問題を、自信を持って詳しく説明することができる。相手が協力的であれば、丁寧に依頼したり、お礼を言って、正しいものやサービスを受けることができる。	母語話者同士の議論に加われないこともあるが、自分が学んだトピックや自分の興味や経験の範囲内のトピックなら、抽象的なトピックであっても、議論できる。	幅広い慣用表現を使って、雑誌記事に対して意見を交換することができる。	
	チェック記入欄	<input type="checkbox"/> チェック 31	<input type="checkbox"/> チェック 32	<input type="checkbox"/> チェック 33	<input type="checkbox"/> チェック 34	<input type="checkbox"/> チェック 35	<input type="checkbox"/> チェック 36	

【チェックが終わったら】

お疲れさまでした。結果はいかがでしたか？ チェックの数を数えて、申込書に記入しましょう。
このチェックリストは、③申込書と一緒に千葉市国際交流協会へ提出してください。
どうもありがとうございました。

当チェックリストは、CEFR-Jを管理している東京外国語大学投野由紀夫研究室の許諾を得て、一部を抜粋して作成いたしました。
(ダウンロード先URL) <http://www.cefr-j.org/index.html> (VERSION: 日本語版1.1)